

REDACCIÓN Y ADMINISTRACION: CONCEPCION, 5 DUP.

AÑO I.

13 DE NOVIEMBRE DE 1908

SUSCRIPCION 50 CENTIMOS DE PESETA AL MES. PAGO ANTICIPADO.

NUM. 14

UN APLAUSO ⁽¹⁾

Sí, ¡honrados hijos del trabajo!, un aplauso os envía el último de los gaditanos, al reconocer en vosotros al obrero que trata de dignificarse en obras materiales, encomendadas á vuestras inteligencias y porque la labor que practicais, trae aún mayores peligros; vuestra lucha para subvenir á las necesidades de la vida se realiza en el mar. Al evocar esa lucha con las olas, viene á mi memoria imborrable recuerdo, que rindo en honor del que me dió el ser, prototipo de honradez acrisolada, que perteneció como vosotros á la honrosa familia trasatlántica y como vosotros sufrió penalidades y zozobras inenarrables durante 44 años de vida marina.

Y al exponer la anterior recordatoria íntima, deseo hacer ostensible mis vivas simpatías hacia vosotros, por la directa afinidad que existe entre los que escuchan este pobre trabajo y el autor de él, en razón al medio de obtener la subsistencia; vosotros pertenecéis á la magna Empresa que dirige el eminente patricio y cristiano caballero Excmo. Sr. Marqués de Comillas, el que os dirige la palabra no olvida los años que á aquella entidad sirvió el autor de mis días.

No obstante reconocer nuestros nobles esfuerzos, apreciar en todo su valor, los distintos y complejos trabajos que practicais y comprender sobradamente las penas y fatigas del vivir vuestro, me admira más aún los deseos de ilustración de que estais animados al organizar actos como el presente, al cual resta brillo este humilde trabajo.

Las manifestaciones intelectuales colocan á las Colectividades obreras que las practican á muy sobresaliente altura, demostrativa de pensar práctico, íntimamente ligado á las enseñanzas modernas, por las cuales se ve que el obrero en digno consorcio, además de obtener ventajas positivas, logra—si así lo quiere—ilustrarse y por consiguiente adquirir preciosos grados de cultura.

Modelo de obrero intelectual: vuestro ilustre jefe supremo don Claudio López y Brú, ¿creeis que por disfrutar de posición social elevada, no trabaja? Pues tened la seguridad que el sudor de su esclare-

cida frente ha de ser enjugado muchas veces debido á cavilaciones y proyectos, todos en persecución de dos fines: el bien de la patria y el florecimiento de la poderosa Compañía que preside.

El ilustre hijo adoptivo de Cádiz merece por múltiples conceptos la realización inmediata del proyecto

actitudes, por su imponderable amor al trabajo y actos de justicia, por su constancia y energías puestas siempre al servicio de la Empresa naviera y por sus relevantes méritos, ostensibles en toda organización directora, fué exaltado al alto puesto que ocupa, con gran complacencia de los superiores y

mar, incluso los obreros del astillero de Matagorda, orgullo de Cádiz y honra de España.

De desear es, que muy en breve se efectúen colocación de quillas y que al lanzarse al mar las gallardas naves, se aprecien nuevamente las condiciones de los gaditanos, digno de ocupar plazas en los afamados astilleros ingleses.

DIBUJO DE FELIPE ABARZUZA



VIDRIERA ARTÍSTICA

emitido por la Prensa de levantar su estatua en esta ciudad, testigo constante de su amor á ella y de sus desvelos en pró de la población obrera.

Otro modelo que podeis tomar, para de él aprender, es la respetable personalidad del Excmo. Señor D. Manuel de Eizaguirre, hombre de grandes iniciativas y energías y secundador leal del Presidente de esta entidad mercantil.

No olvidemos consignar al dignísimo Delegado en Cádiz, Excelentísimo Sr. D. Joaquín Rodríguez Guerra; por su talento y especiales

con especial agrado de sus subordinados; la figura del Sr. Rodríguez Guerra es de suma importancia para la Empresa naval que nos ocupa.

Digna de los jefes son los que se encuentran á sus órdenes; no vamos á describir los valiosos elementos de que se compone la Compañía Trasatlántica por ser harto conocidos, sólo apuntaremos que en todos los organismos de ella existen verdaderas notabilidades, como lo prueba el justo renombre que gozan los jefes, capitanes y oficiales, así como el personal inferior de

Sí, ¡honrados hijos del trabajo! un aplauso os envía el último de los gaditanos, al reconocer en vosotros al obrero que trata de dignificarse, ya sea en obras manuales ó en fiestas como esta, en la que la intelectualidad toma parte principalísima.

SERVANDO MANZANO.

Cádiz 6 Noviembre 1908.

Digno de imitarle

AL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE CÁDIZ

Ahora en que por parte de determinados concludados catalanes se pretende posponer el sitio en que por encima de todo debe ocupar nuestra gloriosa enseña gualda y roja, un edil del Municipio valenciano dando gallarda y viril muestra de españolismo se alza de su escaño para pedir un acto, por el cual pueda el pueblo hacer visible sus sentimientos patrióticos en pró de la sagrada bandera española, y al mismo tiempo se ondee en la Casa popular de Valencia todos los días de sesión.

Y esas peticiones tan hermosas han sido acogidas con gran entusiasmos por los hijos del Turia, dando ejemplo de poseer una de las condiciones que más enaltecen al ciudadano, sea cual fuere sus ideas políticas; adorar á la bandera que nos cobija, y por la que tantos derramaron su sangre en holocausto á los sagrados principios inculcados.

Ese ejemplo magno, dado por la ciudad de Valencia, debe seguir todos los Ayuntamientos españoles, genuina representación del pueblo, manera—á nuestro entender—de conservar muy vivo el respeto que al pabellón se debe.

Nuestra modesta publicación con todos los respetos debidos, se atreve á suplicar al Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de las libertades, cuna famosa de la actual Constitución, secunde el movimiento de españolismo iniciado en Valencia, y proponga á quien corresponda iguales pensamientos, al lado de los

(1) Leído en la Velada literaria de la Asociación del Personal de Máquina de la Compañía Trasatlántica.

cuales seguramente estarán todos los gaditanos, pues absolutamente todos suspiran por el engrandecimiento de la patria y por la defensa de la bandera Nacional ante la cual nos proternamos.

DICEN QUE DICEN...

La emigración de las huérfanas Bertematistas al domicilio de Papá Cayetano, ha cerrado ó poco menos el Circulo de la plaza de San Antonio, que á pique de zozobrar volverá probablemente á ser una vivienda desahogada.

Ya lo dijimos nosotros: aquello fué antiguamente Café Apolo y luego Pastelería.

Y como era de suponer, dada la descendencia del loco, todo lo que en él se establezca tiene que volverse poesía y pasteles.

Y así ha sido.

Ahí tenemos ya, gracias al señor Alcalde, la *maison dorée* del material para incendios, establecida en una de las primeritas casas de la calle de don Segis.

Bombas, escalas, mangueras, todo en fin cuanto se necesita para apagar un fuego con las mayores seguridades posibles.

Ahora falta el fuego.

¡A que ahora que tenemos el servicio de incendios no se incendia nada!

¡Como que hasta el tabaco del estanco se ha empeñado en no arder!

¡Y dále con la barrendera mecánica!

Cada vez que don Sebastián hace un viaje á Madrid, nos trae alguna mejora y nosotros sin agradecersele.

Unas veces es el modelo para las gorras de los municipales, otras el riego con agua del mar, otra la barrendera...

En su próximo viaje es preciso que nos traiga un Ingeniero municipal en buen uso.

Y una pieza de tela blanca, para regalarle al Comandante de municipales las sábanas que le robaron.

Aquellas sábanas ¡ay! que no han parecido aún, y otras muchas que también sustrajeron á pesar de la activa vigilancia de nuestros agueridos guardias y de su Centurión.

Con las acertadas leyes puestas en vigor para contrarrestar los terribles efectos del matatiage les ha cortado el resuello á la negra pléyade de explotadores del pagaré que vivía en Cádiz á sus anchas.

Con eso y con que ni en la Diputación ni en el Ayuntamiento se les permitiera la entrada á los que se dedican á esos *negocios*, se evitarían la ruina de muchos hogares.

Los Sres. Alcalde y Presidente de la Diputación pueden muy bien prohibir la entrada en las oficinas á todo el que no vaya á ellas para despachar ó gestionar algún asunto público.

Y así se evitaba en posible el *desinteresado ofrecimiento* del préstamo y los días de cobro la vergonzosa cacería para cobrar las mensualidades.

CRÓNICA

CASTAÑAS TOSTADAS

Casi al mismo tiempo que caen las primeras gotas de fecundantes lluvias, se ven aparecer por calles y plazas los primeros puestos de castañas tostadas.

Es tan clásico el olor que despierte esta fruta al ser tostada, que no puede concebirse en otra época que to sea el otoño.

La silueta chinesca del puesto, mal alumbrada por la escasa luz de una farola de gas; el resplandor del fuego que sale por la boca del anafe, alumbrando al vendedor; el ruido de la sal que se quema al caer sobre las áscuas; el olor que se percibe en las inmediaciones del puesto; los golfos calentándose alrededor del fuego, disipador del fin, con características de los meses otoñales, de esos días grises cantados por los poetas melancólicos; de esas noches casi invernales, que son el encanto de los estudiantes por sus reuniones nocturnas en casas de medio pelo, el ansiado esperar de los aficionados, porque en esta época empiezan á funcionar los teatrillos caseros, en donde también se pasa y de los cuales casi todos los españoles conservan en su edad madura, recuerdos agradables, que se complacen en evocar en las noches otoñales, sentados alrededor de la *copa* en las sobremesas de familia.

Al oír el pregón de las castañas tostadas, los pobres, los que no tienen más horizontes que un día lleno de fatigas y una noche preñada de sufrimientos, maldecirán al vocero que pregonando su mercancía, le lleva á la memoria el sufrimiento futuro de noches invernales. Pero todo el que tenga un mediano pasar siente alegría inmensa al oír el simpático pregón del castañero, porque él anuncia fiestas y diversiones; teatros, bailes, procesiones, reuniones de *Cachupin*, amorios teatrales, tan pequeños de duración como pequeño es el local donde se desarrolla; y reinado semestral de *Las de quiero y no puedo*.

En todo esto me hacen pensar los puestos de castañas, y como yo soy una de las pocas personas que siempre están contento con su vida, aunque en realidad la vida es muy triste, cada vez que oigo pregonar á los castañeros no puedo por menos de exclamar: «Benditas castañas y bendito pregonero que anuncias voceando la llegada del Otoño».

B. L. VIDAL.

Cádiz 12-11-908.

Un ruego al Sr. Alcalde

Por el buen nombre de nuestra ciudad, reconocida por propios y extraños como cultísima población, nos vamos á permitir encaminar á V. S. I. un ruego, seguro de que ha de ser atendido, conocidos que son sus actos de justicia.

Existe en la capital un desgraciado ciudadano, cuyas facultades mentales están perturbadas, y que sin ocasionar molestias algunas á los transeuntes es objeto por las calles de Cádiz de uofa y maltrato por parte de determinados «niños-hombres», los que indudablemente no han nacido en este rincón dados sus rudos instintos, pues lo que al principio constituyó broma más ó menos pesada, hoy se ha convertido en verdadero escándalo, muy principalmente, en las vías más transitadas.

Y como creemos que si V. S. I. tiene á bien puede ordenar el cese del inculco espectáculo, á V. S. I. le presentamos nuestra súplica; que al ser atendida practicará una obra humanitaria, y evitará escenas propias del Riff ó sus inmediaciones.

HORA DE ANGUSTIA

(Imitación de Eusebio Blasco).

Son las tres... Vá á venir y me ha
(jurado
armarme, si no pago, el gran motín...
Todo la espera... El bolso sin un cénti-
(mo
y sin nada empeñable por aquí...
Los vecinos pendientes de sus voces
que los harán reír...
El fogón apagado y el estómago
vacío y en un tris...
y el pantalón que á *dita* me ha vendido
hecho una criba y con zurcidos mil...

Ya se acerca la hora... ¡Si llevarán
sables de punta no podría venir!...
¡Si le cayese un bolido *chiquito*
me quedaba feliz!...
Me late el corazón... ¿Será que viene?
No cabe duda, sí...
¡Ya resuena su paso perezoso
su resoplar terrible de mastín!
Ya sube... Ya la bronca es inminente...
Ya llama... ¡ya está aquí!

M. FERNÁNDEZ MAYO.

LA MEDALLA DEL CENTENARIO

A propuesta de la Junta de los Centenarios de Zaragoza el Gobierno de S. M., ha concedido al ilustre gaditano Excmo. é Ilmo. Sr. don Cayetano del Toro, medalla de plata.

También han sido agraciados con la de bronce, los señores don Mariano Fernández Copello, don Santiago Casanova y don Federico Verdugo.

Dichas gracias fueron otorgadas con motivo de la Exposición de Historia retrospectiva, verificada en Mayo último en los salones del Circulo Liberal Gaditano, por iniciativa del sabio doctor del Toro, y con el auxilio de los señores que más arriba anotamos.

Nosotros presentamos al señor del Toro y demás amigos, la felicitación más entusiasta por el galardón con que han sido honrados.

FRASES HISTÓRICAS

MORIRSE DE CALVO

Una señora gaditana, tan ocurrenente como linda (y lo era mucho), hablando de un señor vecino suyo, fallecido hace años, se dejó decir que había muerto *de calvo*.

Como ninguno de los presentes tuviera noticias de que la calvicie por sí sola fuese una enfermedad mortal, le rogaron que dieran explicaciones acerca de tan raro caso.

—Es muy sencillo, contestó con su gracioso dejo andaluz El pobre don N., que como digo, era calvo, yendo á visitar una tarde la fragata *Victoria*, anclada en la bahía, se cayó al agua. Entonces un joven marinero, con pasmosa rapidez, se zambulló para salvar al naufrago, y hasta le pudo agarrar por los cabellos...

—¿No dijo usted que era calvo?

—Por eso... el marinero sólo pudo sacar á flote la peluca

UNA FRASE FELIZ

Un capitán de la marina mercante, hombre ya maduro, rico, solterón, muy gordo y bastote, se había enamorado como un tórtolo de una hermosa joven de Huelva, sin que la muchacha se mostrara propicia á aceptar los obsequios de aquel lobo de mar.

Conocióla desde niña, y siempre la había disgustado el tipo é indumentaria del burdo pretendiente; sus recios chaquetones, enormes botas de doble suela, chalecos de colorines y, sobre todo, una gran cadena de reloj, de oro macizo, sin la cual jamás le vió.

Diríase que la tal cadena era un complemento del amartelado marino, algo propio de su organismo; ni para dormir la abandonaba, según opinión de la joven.

—¡Qué horror!—le contestó.—
¡Yo casarme con un hombre que está condenado!...

—¿Condenado?

—Sí; á *cadena perpétua*.

UN MAESTRO RESPETUOSO

Estando on el Ferrol la Reina Isabel II (y ya ha llovido de entonces acá) manifestó deseos de aprender el arte de la natación, y para complacer á la augusta dama se buscó entre la gente marina el más hábil nadador.

No hubo discrepancias en señalar como pintiparado para el caso á un contramaestre que, según fama, nadaba lo mismo que un pez, y quizás mejor.

El hombre, que era tan valiente, honrado y servicial, como tosco, sufrió terrible emoción cuando supo que se le nombraba nada menos que maestro de S. M. la Reina de todas las Españas.

Más derecho que un mástil, cuadrado militarmente y metido medio cuerpo en el agua, dirigió la prime-

ra lección; pero viendo que su regia discípula no ejecutaba los necesarios movimientos para mantenerse a flote, le dijo todo turbado y con gran precipitación, sin dejar la respetuosa postura:

—Señora .. haga su majestad el favor de mover la pata izquierda ó se va á pique...

CASA DE LUJO

También esta anécdota (un poco *parda*) es de tiempos pasados, como que todavía el alumbrado por luz eléctrica no era conocido en la villa y corte.

Iba una tarde en un tranvía (de mulas) una chullilla madrileña al lado de un buen burgués de muchas libras, que resoplaba como un cachalote.

¡Y si no hubiera sido más que resoplar!... Al parecer, aquel señor gordo tuvo un grave descuido, de esos que aunque no hacen mucho ruido, *perfuman* el ambiente; y por contera, lanzó á continuación lo que Cervantes halló culto llamar erupto.

—¡Hijo!—le dijo la chula, levantándose y agitando graciosamente el aire con la punta del mantón.—No se puede estar á su lado... *Paece* usted una casa de lujo!

—¿Por qué?—preguntó medio sonriente el caballero.

—Porque... tiene usted gas en todos los pisos.

RAMIRO BLANCO.

CRONICA TEATRAL

TEATRO PRINCIPAL

Durante cuatro noches ha admirado el público de Cádiz la labor artística de la notable Compañía dramática de Oliver-Cobeñas.

En esas noches de gratisimo recuerdo, se ha puesto de relieve el reconocimiento de Cádiz hacia lo que vale; prueba de nuestra afirmación, el numeroso público que ha asistido á las representaciones.

A pesar de lo dicho por algún estimado compañero, á los gaditanos todos le admiró lo bello y aplaude lo artístico; habrá muchos que á la vez que muestras sus entusiasmos por las obras eminentemente literarias y de sentido común, observa con agrado las producciones llamadas sicalípticas, más siempre anteponiendo á éstas, las escritas con ideas altas, unidas á una prosa castiza y elegante ó una versificación justa y sonora.

Conste que lo mismo el obrero, que el aristócrata gaditano, saben apreciar las galanuras del lenguaje y las escenas soberbias de los Quinteros, Benavente, Echegaray, Dicienta y demás genios dramáticos.

Decíamos al principio que la corta temporada de la formación Oliver-Cobeñas; ha dejado recuerdos muy agradables.

Las de Cain, La madre, La señora ama y Los ojos de los muertos, han sido las obras puestas en escena, en las cuales la gran actriz Sra. Cobeña, nos mostró por entero su alma artística y sus excepcionales dotes. En toda triunfó en forma admirable, y en toda fué aclamada con verdadero delirio.

También obtuvo grandes muestras de predilección por parte del público los demás artistas que han secundado la labor de la genial Cobeña.

De desear es, que muy en breve nos visite, si bien sea la temporada más extensa, para poder admirar de nuevo el mérito del conjunto que nos ocupa y muy principalmente á los que corresponde á la Sra. Cobeña, gloria de la escena española.

FORILLO.

La enfermedad del Sr. Viesca

En la mañana de ayer le fué administrado el Viático, á nuestro particular y respetable amigo el Excmo Sr. D. Rafael de la Viesca.

Pedimos á Dios por su total alivio, y deseamos lo obteaga seguidamente.

¡No me jaga usted reir!

¿Qué Bertemati se acaba y deja su comité?
Convenido; bueno ¿y qué?
Ya el comité le dejaba.
¿Que ya no puede sufrir de la política el lío?
¡No me jaga usted reir que tengo el labio partido!

¿Qué ya Luqué con la Rosa se ha desposado amoroso?
¿Que quién actúa de esposo y quién actúa de esposa?
aún no se puede decir
ni hay que pensarlo, ¡Dios mio!
¡No me jaga usted reir que tengo el labio partido!

¿Qué si aguarda Paco Guerra para pescar la Alcaldía á que regrese algún día Mambrú, montado en la perra?
¿Que no puede consentir en que se fusione el trío?
¡No me jaga usted reir que tengo el labio partido!

¿Que el partido liberal ha de ser grupo compacto, y que ha de firmarse el pacto como es justo y natural; y que todos se han de unir acabándose ese lío?
¡No me jaga usted reir que tengo el labio partido!

Nuestra enhorabuena

Se la enviamos muy expresivas á nuestro apreciable amigo D. Antonio Millán y Nuñez, por su loable y brava actitud de ofrecerse al Centro Superior de Salvamento de Naufragos, para patronear graciosamente el bote salva-vidas de esta Estación marítima.

Dicho joven capitán de la mari-

JOSÉ I. DE LA CUESTA

MÉDICO

ESPECIALISTA EN PARTOS

Plaza de la Constitución, núm. 11

CADIZ

na mercante, ha recibido oficio de aquella entidad en extremo laudatorio, por su humanitario ofrecimiento y aceptando en frases muy altas.

Al enviarle nuestros aplausos, lo hacemos muy extensivo á su señor padre Ilmo. Sr. D. Antonio Millán y Sánchez, digno Presidente en Cádiz de la Sociedad de Salvamento de Naufragos.

HILACHAS

Enviamos nuestro más sentido pésame al Ilmo. Sr. D. José García de Cossío por el reciente fallecimiento de su hermana política la señorita María de la Asunción Topalda y López (q. s. g. g.), ocurrido el pasado día 10 del actual.

El próximo día 29 celebrará la Asociación Obrera Especial del Personal de Máquina de la Trasatlántica, otra velada literaria, para la cual han sido invitados algunos conocidos escritores.

Está muy próxima á agotarse la edición de la obra festiva del señor Fernández Mayo titulada *Las de quiero y no puedo*, sin que por ahora el autor intente hacer nueva edición de la misma.

Los pocos ejemplares que aún quedan se venden en la Administración de este periódico Concepción 5 duplicado, donde mediante aviso se envían á domicilio.

Su precio es de pesetas 1,50 cada ejemplar.

Se encuentra completamente restablecida de la operación que le practicó el Dr. Ventín, la distinguida Sra. D.^a María Ruiz, esposa de nuestro querido amigo D. Ramón Rivas.

Nos alegramos.

En la tarde del domingo tuvo efecto en la iglesia parroquial de San Lorenzo, el enlace de la bella Srta. María de los Dolores Casal y Aicardo, hermana política de nuestro querido amigo D. Manuel Fernández Bruzón.

El acto fué autorizado por el ilustrado sacerdote D. José Fabre y ante el altar de Nuestra Señora del Carmen.

Deseamos á la dichosa pareja muchas venturas en su nuevo estado

Dícese que en breve abrirá sus puertas el lindo Teatro Cómico, y que presentará un cuadro artístico de género chico, que será acogido muy favorablemente.

Deseamos confirmación á la noticia.

Damos el más sentido pésame á nuestros antiguos amigos D. Manuel y D. Carlos Pajares, por el sensible fallecimiento de su señora madre (q. s. s. g.), acaecido el pasado día 9.

El acto de la conducción del cadáver al Cementerio católico constituyó una manifestación de simpatías hacia los hijos de la finada.

Encuétrase en delicado estado de salud nuestro amigo D. Angel Benedit.

Le deseamos alivio en sus dolencias.

Ha salido á la calle, después de grave operación que le ha sido practicada, nuestro particular amigo D. Fernando Rodríguez de Silva.

Mucho nos alegramos de la mejoría y le deseamos pronto y completo restablecimiento.

Esta noche á las nueve celebra Junta general extraordinaria la Sociedad de Escritores y Artistas, para elegir nueva Junta Directiva.

Para el concurso abierto por nuestro Excmo. Ayuntamiento, con el fin de escoger los mejores bocetos con destino al decorado que ha de lucir nuestro Gran Teatro, han acudido varios artistas escenógrafos, entre los que aparecen algunos gaditanos.

También se han presentado muestras de moviliario.

En breve decidirá el Jurado.

Días pasados tuvo efecto el bautizo del último hijo de nuestro amigo don Manuel R. Cívico.

Reiteramos á los padres nuestros placemes.

La distinguida y bella Srta. Caridad Ochoa, notable profesora de canto, ha enviado á la Sociedad de Escritores y Artistas un artístico retrato con expresiva dedicatoria, como recuerdo de su cooperación en el acto de repartición de premios del Certamen celebrado por aquella Sociedad

Doctor D. Cayetano del Toro

CONSULTAS DE 12 A 2

SAN MIGUEL, NÚMERO 16.-CÁDIZ

JUAN DE VICENTE PORTELA

ABOGADO

CONSULTORIO JURÍDICO

Plaza de Mina, 5.

CADIZ

EL MEJOR VINO QUE SE BEBE

ES EL

BALBAINA

DE

Don Manuel Antonio de la Riva

COSECHERO

JEREZ DE LA FRONTERA

SELECTO, PURO, ESPECIAL PARA BANQUETES

PATRICIO DUQUE ESTRADA

PROCURADOR

OFICINA: CHURRICA, NÚM. 3

CADIZ

CÁDIZ POR DENTRO

PERIODICO FESTIVO ILUSTRADO

Se publica dos veces al mes y admite
anuncios á precios muy económicos.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes. Ptas. 0,50.

Fuera de Cádiz, trimestre. „ 1,75.

PAGO ANTICIPADO

NUMERO SUELTO, ATRASADO Ó CORRIENTE, 25 CENTIMOS

CÁDIZ

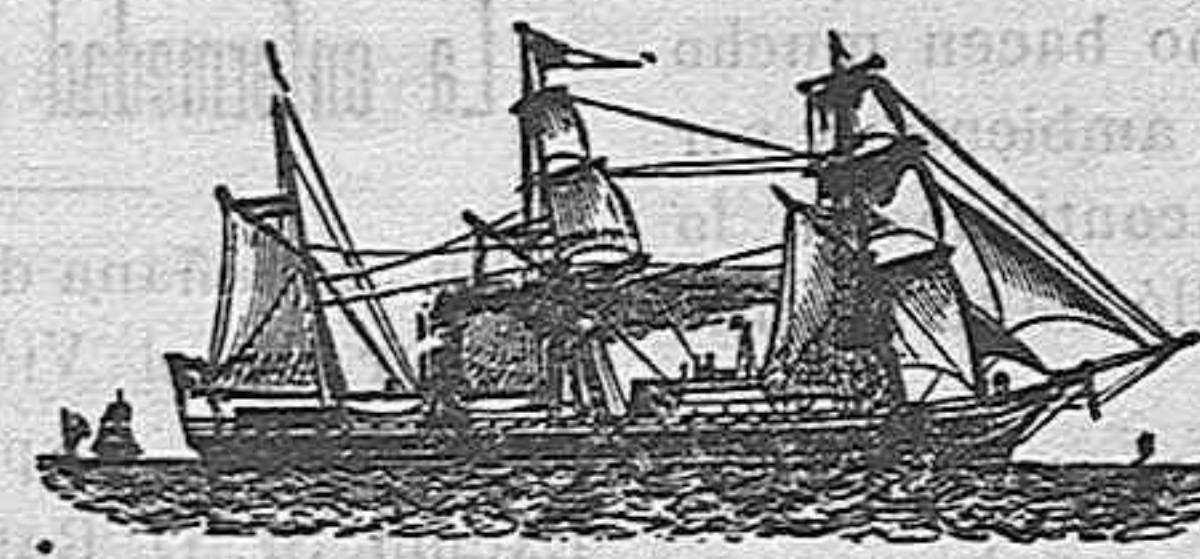
TIPOGRAFÍA COMERCIAL

Antonio López, número 6

En este establecimiento se confeccionan impresos de todas clases, con prontitud y esmero, á precios sumamente económicos.

Ahumada y Antonio López, número 6.

CÁDIZ



SERVICIOS

DE LA

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

DE

BARCELONA

LINEA DEL PLATA

El 3 de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

LINEA DE VENEZUELA — COLOMBIA

El 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guaira, trasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz y en Colón la destinada al Pacífico.

LINEA DE CANARIAS

El 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FILIPINAS

El 18 de Liverpool y el 1.º del siguiente mes de Barcelona directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China y Japón.

LINEA DE CUBA.—MEJICO

El 26 de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Telolutla. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Clevelan, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tanger, Algeciras y Gibraltar.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios, Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, núm. 3.